

**Конференция Сторон
Рамочной конвенции ВОЗ по борьбе
против табака**

Шестая сессия
Москва, Российская Федерация, 13-18 октября 2014 г.
Пункт 4.4.3 предварительной повестки дня

**FCTC/COP/6/11
18 июля 2014 г.**

Борьба против табачных изделий для водяных трубок и предупреждение их использования

Доклад Секретариата Конвенции

ИСТОРИЯ ВОПРОСА

1. В Рамочной конвенции ВОЗ по борьбе против табака (РКБТ ВОЗ) дано определение «табачных изделий» как продуктов, полностью или частично изготовленных из табачного листа в качестве сырьевого материала, приготовленного для использования при курении, сосании, жевании или нюханье, и в ее Статье 4.4 установлено, что всесторонние меры по сокращению потребления всех табачных изделий необходимы для предотвращения заболеваемости, преждевременной инвалидности и смертности от потребления табака. Кроме того, в соответствии со Статьей 5.2(b) Конвенции Стороны обязаны разработать меры политики для предупреждения и сокращения потребления табака, никотиновой зависимости и воздействия табачного дыма.

2. Хотя курение сигарет является доминирующей формой употребления табака в большинстве частей мира, на использование водяной трубки (ВТ) приходится значительная и растущая доля употребления табака во всем мире^{1,2}. ВТ также известна под рядом таких названий, как шиша, наргиле, аргиле, хука, бульбулятор и гоза. У ВТ может быть различный дизайн и внешний вид, однако, по сути, табачный дым

¹ WHO Study Group on Tobacco Product Regulation (TobReg) advisory note. Waterpipe tobacco smoking: health effects, research needs and recommended actions by regulators. Geneva: World Health Organization; 2005 (http://www.who.int/tobacco/global_interaction/tobreg/Waterpipe%20recommendation_Final.pdf?ua=1).

² Summary report on the WHO-EM/TFI/123/E expert workshop to prepare a new edition of the WHO advisory note on waterpipe tobacco smoking, Cairo, Egypt, 30–31 March 2014. World Health Organization Regional Office for the Eastern Mediterranean; 2014 (http://Applications.emro.who.int/docs/IC_Meet_Rep_2014_EN_15355.pdf).

проходит через сосуд с водой (базу, бутылку), прежде чем попасть в рот курильщика по шлангу.

3. ВТ получила наибольшее распространение в Азии, Африке и на Ближнем Востоке, однако она представляет собой быстро растущую проблему на других континентах, например в Европе, Северной Америке и Южной Америке. В некоторых странах Региона Восточного Средиземноморья использование ВТ превзошло потребление сигарет – ее использование растет среди мужчин и женщин и, что особенно серьезно, среди молодежи и детей.

4. Ошибочное представление о безопасности использования ВТ по сравнению с другими табачными изделиями для курения способствует в огромной степени ее широкой социальной и культурной приемлемости и наблюдаемому резкому росту ее использования во всем мире.

5. При использовании ВТ производится большой объем дыма с рисками для здоровья курящих и некурящих, на которых он воздействует. В нескольких клинических исследованиях было доказано, что использование ВТ вызывает болезни.

6. На глобальном уровне лица, формулирующие политику, как правило, уделяют мало внимания ВТ и специфике их регулирования, которая уникальна для их использования. До сих пор большинство нормативных положений были нацелены на сигареты и использованию ВТ уделялось меньше внимания¹. Помимо табачного листа, добавки, ароматизаторы и древесный уголь, применяемый для нагрева или сжигания табачных листьев, являются важными элементами изделий для ВТ, что требует специальных мер регулирования.

7. В последнее десятилетие наблюдается растущий интерес среди исследователей к устранению пробелов в знаниях о ВТ и факторах, способствующих их широкому использованию во всем мире. В национальных обследованиях лишь недавно стали уделять внимание конкретным вопросам использования ВТ, что должно позволить изучить доминирующие факторы, способствующие приобщению и продолжению их использования.

Табачные изделия для водяных трубок: основные факты

8. Изделия для ВТ являются разнородной группой изделий, которые значительно варьируются по внешнему виду и составу и используются в различных частях мира; большинство из них содержит как табак, так и ингредиенты, помимо табака.

9. Существует два основных вида продукции для ВТ. Первый является традиционным и известен в странах как тумбак, тунбак или аджами. Это сырые высушенные табачные листья, которые увлажняются водой непосредственно перед использованием; они не содержат ароматизаторов. Второй продукт – маасаль или

¹ Законы борьбы против табака [веб-сайт]. Washington (DC): Campaign for tobacco-free kids; 2014 (<http://www.tobaccocontrolaws.org/>).

моассаль (арабское слово мёд) – содержит ароматизаторы и подсластители. Этот продукт изготавливается в результате ферментирования табака с помощью патоки и фруктовой эссенции, благодаря которым продукт остается влажным и мягким до момента его использования. Применяется множество разнообразных ароматизаторов, включая фрукты (например, яблоко, виноград, черешня, лимон, кокос, банан), травы (например, мята) и цветы (например, розы). Благодаря ароматизаторам и сниженной резкости моассаль является сегодня наиболее широко используемым табачным продуктом для ВТ во всем мире.

10. Во всех видах изделий используется древесный уголь для нагрева или сжигания табачного продукта, который помещается в головную часть трубки. Это создает дополнительные риски для здоровья при использовании ВТ и уникальную проблему с точки зрения регулирования.

11. Большинство изделий, имеющих на рынке, производится табачной индустрией ВТ. Большинство известных производителей находятся в странах Ближнего Востока и Северной Африки. В 2013 г. одна ведущая многонациональная табачная фирма приобрела ведущую табачную компанию по производству табака для ВТ «Нахла», которой принадлежит более 30% рынка по объему¹. Рынок табака для ВТ на Ближнем Востоке и в Африке процветает – прогнозируемые совокупные ежегодные темпы роста составят 6% вплоть до 2016 г. и, соответственно, 5% и 7% на двух крупнейших рынках: в Египте и Саудовской Аравии. Этот рост рынка может привести к разворачиванию производства табачных изделий для ВТ в других азиатских странах. Доля на рынке кустарной индустрии является ограниченной.

12. Упаковка и маркировка табачных изделий для ВТ, в соответствии со Статьей 11 РКБТ ВОЗ, встречается лишь у немногих Сторон. Ряд Сторон (например, Аргентина, Бангладеш, Эквадор, Индия, Намибия, Южная Африка и Вьетнам) специально включили табак для ВТ в определение табачных изделий в своих законах, а некоторые страны (например, Израиль, Ливан, Российская Федерация и Турция) установили конкретные требования по предупреждениям на упаковках табака для ВТ. Турция внедрила предупреждающую маркировку на бутылках или сосудах ВТ, обязав помещать на обе стороны бутылок ВТ предупреждения, покрывающие 65% поверхности. На упаковке яркого цвета обычно изображены фрукты, травы или цветы с лаконичным упоминанием табака или без этого слова. Одно недавнее исследование показало, что предупреждения о вреде для здоровья на упаковке табака для ВТ и их аксессуаров покрывают менее 3% поверхности, тогда как в рекомендации эта цифра составляет 30%². Кроме того, на многих упаковках помещена вводящая в заблуждение

¹ Japan Tobacco extends scope with acquisition of world's largest shisha manufacturer. Euromonitor international, 20 November 2012 (<http://blog.euromonitor.com/2012/11/japan-tobacco-extends-scope-with-acquisition-of-worlds-largest-shisha-manufacturer.html#sthash.DYXXf9bI.dpuf>).

² Nakkash R, Khalil J. Health warning labelling practices on narghile (shisha, hookah) waterpipe tobacco products and related accessories. Tobacco Control. 2010;19:235–9.

информация, например «0,05% никотина, 0% смолы» и «100% натуральные ароматизаторы»¹.

13. В последнее время проводятся международные выставки с целью продвижения табачных изделий и аксессуаров для ВТ.

Состав и выделяемые продукты табачных изделий для водяной трубки

14. Никотин, содержащийся в продуктах для ВТ, является причиной их способности вызывать зависимость (аддиктивность). Согласно измерениям, за один сеанс выкуривания 10 г табака маасаль с использованием полуторных быстро возгорающихся дисков из древесного угля в головной части ВТ во вдыхаемый дым выделяется 2,94 мг никотина, 802 мг «смолы» и 145 мг CO².

15. Анализ дыма выявил ряд канцерогенов и токсических веществ, например специфичные для табака нитрозамины (NNN, NNK), полициклические ароматические углеводороды (бензопирен, антрацен), альдегиды (формальдегид, ацетальдегид, акролеин) и тяжелые металлы (мышьяк, хром и свинец). Возможно, что ацетальдегид играет определенную роль в усилении потенциального эффекта никотиновой зависимости³.

16. В связи с использованием древесного угля дым от ВТ содержит высокий уровень угарного газа. Он также способствует продуцированию канцерогенных полициклических ароматических углеводородов⁴.

17. При употреблении ВТ генерируется большой объем дыма, который содержит высокую концентрацию мелких частиц, вызывающих загрязнение воздуха и значительно превышающих международные стандарты на качество воздуха⁵.

¹ Vansickel A, Shihadeh A, Eissenberg T. Waterpipe tobacco products: nicotine labelling versus nicotine delivery. *Tobacco Control*. 2012;21(3):377–9. doi:10.1136/tc.2010.042416.

² Shihadeh A, Saleh R. Polycyclic aromatic hydrocarbons, carbon monoxide, “tar”, and nicotine in the mainstream smoke aerosol of the narghile water pipe. *Food and Chemical Toxicology*. 2005;43(5):655–61.

³ Ali R, Rastam S, Ibrahim I, Bazzi A, Fayad S, Shihadeh AL et al. A comparative study of systemic carcinogen exposure in waterpipe smokers, cigarette smokers and non-smokers. *Tobacco Control*. Published online 29 August 2013. doi:10.1136/tobaccocontrol-2013-051206.

⁴ Monzer B, Septjian E, Saliba N, Shihadeh A. Charcoal emissions as a source of CO and carcinogenic PAH in mainstream narghile waterpipe smoke. *Food and Chemical Toxicology*. 2008;46(9):2991–5. doi:10.1016/j.fct.2008.05.031.

⁵ Daher N, Saleh R, Jaroudi E, Sheheitli H, Badr T, Sepetdjian E et al. Comparison of carcinogen, carbon monoxide, and ultrafine particle emissions from narghile waterpipe and cigarette smoking: Sidestream smoke measurements and assessment of second-hand smoke emission factors. *Atmospheric Environment*. 2010;44(1):8–14. doi:10.1016/j.atmosenv.2009.10.004.

Нарушения здоровья, сопутствующие табачным изделиям для водяных трубок

18. Использование ВТ ассоциируется с вредоносными последствиями для здоровья, затрагивающими и респираторную систему, сердечно-сосудистую систему, полость рта и зубы¹.
19. Острое воздействие дыма ведет к раздражению слизистой ротовой части глотки и конъюнктивы. Выделение большого объема окиси углерода вызывает у некоторых пользователей обморок в связи с интоксикацией ею вследствие образования в крови карбоксигемоглобина, что затрудняет перенос достаточного количества кислорода в различные части тела, включая мозг.
20. У заядлых курильщиков ВТ более высокая заболеваемость хронической обструктивной болезнью легких, астмой и пародонтозом.
21. Курение табака с помощью ВТ, вероятно, ассоциируется со следующими видами рака: рак полости рта с показателем шансов (ПШ) примерно в 4, рак пищевода с ПШ в 2,65 и рак легких с ПШ в 2,12. Оно, вероятно, ассоциируется с карциномой желудка².
22. У матерей, курящих во время беременности ВТ, чаще рождаются дети с низкой массой тела, чем у некурящих матерей².

Распространенность использования табака для водяных трубок

23. Как таковое, использование ВТ традиционно не включается в глобальные обследования по табаку. Лишь в последние годы его стали отражать в некоторых обследованиях.
24. В нескольких эпидемиологических исследованиях было подчеркнуто растущее использование ВТ во всех регионах ВОЗ, а также среди молодежи и взрослых обоих полов³. Согласно глобальному обследованию употребления табака молодежью, в ходе которого оценивается потребление табака среди детей в возрасте 13-15 лет, произошло увеличение использования других табачных изделий (помимо сигарет) в 34 из 100 обследованных точек, и этот рост объяснялся в значительной мере растущим

¹ Akl E, Gaddam S, Gunukula S, Honeine R, Jaoude PA, Irani J. The effects of waterpipe tobacco smoking: A systemic review. *International Journal of Epidemiology*. 2010;39:834–57. doi:10.1093/ije/dyq002.

² Nuwayhid IA, Yamout B, Azar G, Al Kouatly Kambris M. Narghile (hubble-bubble) smoking, low birth weight, and other pregnancy outcomes. *American Journal of Epidemiology*. 1998;148(4):375–83.

³ Maziak W, Nakkash R, Bahelah R, Hussein A, Fanous N, Eissenberg T. Tobacco in the Arab world: old and new epidemics amidst policy paralysis. *Health Policy and Planning*. 2013;1–11. Published online 19 August 2013. doi:10.1093/heapol/czt055.

использованием ВТ. В странах, представивших данные, курение ВТ варьировалось в диапазоне от 6% до 34%¹.

25. Аналогичная тенденция наблюдается и в странах, где ВТ традиционно не использовались. Согласно обследованию, проведенному в Соединенных Штатах Америки в рамках национальной оценки состояния здоровья студентов колледжей, из 104 434 университетских студентов, заполнивших данные по употреблению сигарет, ВТ и сигар, 8733 (8,4%) являлись на тот момент пользователями ВТ. Из этой группы 4492 (51,4%) сообщили, что не употребляют в настоящее время сигарет и 3609 (41,3%) сообщили, что не употребляют в настоящее время табак в других видах. При этом из 104 434 респондентов 31 749 (30,4%) в определенный момент употребляли ВТ. Из этой группы 9423 (29,7%) сообщили, что никогда не употребляли сигарет, и 6198 (19,5%) сообщили, что никогда не употребляли табак в каком бы то ни было виде². В Соединенном Королевстве Великобритании и Северной Ирландии распространенность ВТ среди студентов университетов составляет в диапазоне 7%-11%, а среди учащихся средних школ – 12%³.

26. Развитию этой эпидемии способствовал ряд факторов. Наиболее важными из них являются: (а) появление менее резкого ароматизированного табака для ВТ с приятным вкусом и ароматом; (б) ошибочное представление о том, что курение ВТ «лучше для здоровья», чем курение сигарет; (с) социальная приемлемость и превращение курения ВТ в неотъемлемую часть общения в семье, между сверстниками и в общественных местах, а также культуры кафе и ресторанов; (d) Интернет, СМИ и социальные сети; (е) низкая стоимость; (f) отсутствие конкретной политики и нормативов в отношении использования ВТ; и (g) иммиграция из стран Ближнего Востока в Европейский регион, Регион стран Америки и Регион Западной части Тихого океана.

27. Во всех регионах, где использование ВТ получило распространение, им затронуты все социально-экономические группы. В некоторых регионах, например в Европе и Северной и Южной Америке, употребление ВТ получает распространение среди социально-экономических групп со статусом от среднего до высокого, а также лиц с высшим образованием. Вызывает тревогу тот факт, что в некоторых странах,

¹ Warren CW, Lea V, Lee J Jones NR, Asma S, McKenna M. Change in tobacco use among 13–15 year olds between 1999 and 2008: findings from the Global Youth Tobacco Survey. *Global Health Promotion*. 2009;16(Suppl. 2):38–90. doi:10.1177/1757975909342192.

² Primack BA, Shensa, Kim K, Carroll MV, Hoban MT, Leino EV et al. Waterpipe smoking among U.S. university students. *Nicotine and Tobacco Research*. 2013;15(1):29–35. Published online 28 May 2012. doi:10.1093/ntr/nts076.

³ Jawad M, Abass J, Hariri A, Rajasooriar KG, Salmasi H, Millett C et al. Waterpipe smoking prevalence and attitudes amongst medical students in London. *International Journal of Tuberculosis and Lung Disease*. 2013;17(1)137–40. doi:10.5588/ijtld.12.0175.

особенно в Регионе Восточного Средиземноморья, можно наблюдать приобщение к использованию ВТ детей в возрасте до 10 лет¹.

28. Наблюдается сопутствующее использование других табачных изделий, и существует обеспокоенность по поводу того, что использование ВТ молодежью может стать поводом для использования других видов табачных изделий, особенно сигарет.

Экономические и экологические аспекты табака для водяных трубок

29. Экономический анализ рынка ВТ относительно неразвит, поскольку этот рынок в значительной мере не однороден и не единообразен по сравнению с рынком сигарет.

30. Имеются документально подтвержденные несистематические отчеты о незаконной торговле изделиями для ВТ, однако мы не располагаем исчерпывающими данными о законной и незаконной торговле применительно к табаку для ВТ, в том числе о характере и объеме торговли табаком для ВТ внутри стран и между ними^{2,3}.

31. Имеются ограниченные данные о ценах на табачные изделия для ВТ, структурах и уровнях налогов, применяемых в отношении их импорта, продажи и обложении акцизами. В последние годы ряд Сторон (например, Турция) повысили ставки налогообложения изделий для ВТ. Понимание того, в какой степени более высокие налоги на изделия для ВТ трансформируются в более высокие цены и как эти цены влияют на ценовую доступность изделий для ВТ, также являются ограниченным.

32. Существует прочная экономическая связь между использованием ВТ в общественных местах и индустрией развлечений, наиболее ярко проявляющаяся в кафе и ресторанах. Кроме того, использование табачных изделий для ВТ серьезно подрывает соблюдение законов об обеспечении чистоты воздуха в помещениях.

Опыт Сторон Конвенции в отношении изделий для водяных трубок

33. Качественно документированный опыт Сторон в отношении табачных изделий для ВТ является ограниченным или отсутствует. Имеются ограниченные данные о Сторонах, касающихся потребления, методов производства, рекламы и продвижения, состава, вредных последствий и социально-культурных факторов, которые ассоциируются с использованием ВТ.

¹ McKelvey K, Wilcox M, Madhivanan P, Mzayek F, Khader YS, Maziak W. Time trends of cigarette and waterpipe smoking among a cohort of school children in Irbid, Jordan, 2008–11. *European Journal of Public Health*. 2013;23(5):862–7. doi:10.1093/eurpub/ckt140.

² All Party Parliamentary Group on Smoking and Health. Inquiry into the illicit trade in tobacco products. 2013: p.46. (<http://www.ash.org.uk/APPGillicit2013>).

³ Stepping up the fight against cigarette smuggling and other forms of illicit trade in tobacco products – A comprehensive EU strategy. Brussels: European Commission; 2013 (http://ec.europa.eu/anti_fraud/documents/2013-cigarette-communication/communication_en.pdf).

34. Стороны повысили информированность о табаке для ВТ и его использовании, однако лишь немногие из них (например, Бахрейн, Оман и Турция) приняли конкретные стратегии и меры политики по этой проблематике. Ряд Сторон в Регионе Восточного Средиземноморья (например, Египет, Иордания и Ливан), Европейском регионе (например, Турция) и Регионе стран Америки (например, Бразилия) провели национальные образовательные кампании по вредным последствиям использования ВТ, ориентированные на широкую общественность и учащихся; многие кампании проводились в сотрудничестве с местными неправительственными организациями.

35. Сотрудничество между Сторонами в области профилактики использования ВТ и борьбы с ним является ограниченным.

Краткое изложение проблем, потребностей и возможностей в связи с предупреждением использования табака для водяных трубок и борьбой с ним

36. Необходимо усилить базу знаний, фактические данные и потенциал для проведения исследований в области использования ВТ, его предупреждения и борьбы с ним. Научные исследования в области ВТ являются в целом ограниченными, и существуют значительные пробелы в исследованиях в плане выявления ингредиентов, добавок и токсичности всех продуктов для ВТ. Недавно была организована Международная конференция по исследованиям в области курения водяных трубок, и в последние годы исследования в области использования ВТ поддерживаются международными финансирующими организациями, например Национальными институтами здравоохранения США и Международным центром по исследованиям в области развития Канады. Однако во многих странах отсутствует информация в отношении видов, разнообразия, неоднородности (включая идентификацию самого изделия) и состава продукции для ВТ. Добавляемые ингредиенты, уровни никотина и других токсичных или канцерогенных компонентов значительно варьируются между многими видами продукции для ВТ, чем объясняются различия в уровнях и видах вредных последствий для здоровья, связанных с их потреблением. Сторонам Конвенции в рамках их систем по надзору за табаком, созданных в соответствии с требованиями Статьи 20 Конвенции, следует развивать потенциал для регулярного мониторинга особенностей использования ВТ в пределах их юрисдикций и воздействия на приобщение к их использованию и его сохранение. Существует также необходимость усилить сбор данных и отчетность по вопросам производства, торговли (законной и незаконной), налогообложения, ценообразования, мер политики в отношении борьбы с ВТ и обеспечения их соблюдения. Подобные меры обеспечат фактические данные, необходимые для лиц, формулирующих политику.

37. Учитывая низкую стоимость производства изделий для ВТ и относительно более низкие ставки их налогообложения по сравнению с обложением сигарет, изделия для ВТ являются относительно недорогими и, соответственно, приемлемыми в ценовом отношении для несовершеннолетних и молодежи. Налогообложение могло бы стать полезным инструментом сокращения потребления изделий для ВТ этими группами и другими лицами, особенно в результате гармонизации налогов между различными табачными изделиями для курения и бездымными табачными изделиями.

38. Отсутствуют стандарты и методы подтверждения для тестирования содержания продукции для ВТ. Неоднородность ВТ в развивающихся странах представляет дополнительную проблему для регулирования и тестирования, однако следует предписать предоставление такой информации, особенно с учетом документированного присутствия ряда токсичных веществ и канцерогенов в табаке для ВТ и выделяемых им продуктах. Стороны могли бы обмениваться подобными данными и, таким образом, способствовать более эффективному регулированию.

39. Для удовлетворения потребностей в услугах, облегчающих потребителям ВТ прекращение курения, требуются целевые мероприятия. Как показывает опыт, поддержка в прекращении употребления ВТ является крайне ограниченной. Необходимо содействовать проведению затратоэффективных мероприятий и обмену информацией, знаниями и инструментами для лечения зависимости от ВТ в развивающихся странах с высокой распространенностью ВТ.

40. Необходимо информировать общественность о последствиях использования ВТ для здоровья и развеять представление об их безопасности или менее вредном воздействии. Такие усилия в области информирования следует особо нацелить на несовершеннолетних, родителей и беременных женщин.

41. В большинстве Сторон по-прежнему необходимо обеспечить приоритетный характер формулирования, принятия, осуществления и обеспечения соблюдения конкретных мер политики и мероприятий по решению проблемы использования ВТ в рамках осуществления в полном объеме Конвенции, особенно путем интегрирования предупреждения использования ВТ и борьбы с ним во все меры борьбы против табака. Кроме того, хотя в руководящих указаниях, принятых Конференцией Сторон (КС), предусматриваются детализированные меры борьбы против всех табачных изделий, сохраняется возможность охватить ими формулирование мер политики и мероприятий, конкретно нацеленных на табачные изделия для ВТ. В качестве примера можно назвать вопросы предупреждающих надписей и их размеров, рекламы, доступа к этим изделиям несовершеннолетних, запрета ложной информации на упаковках и помещения на видных местах в кафе и ресторанах объявлений о запрете на курение ВТ. Как и в случае с сигаретами, подборка предупреждающих надписей облегчит принятие таких мер контроля.

42. Необходимо провести хорошо контролируемые проспективные исследования в целях оценки в полном объеме долгосрочных последствий использования ВТ, особенно с учетом того, что эпидемия использования маасалья началась в начале-середине 1990-х годов. В такую оценку предлагается включить исследования по биомаркерам воздействия, которые могут быть полезны в процессе регулирования.

43. Использование древесного угля является проблемой регулирования в связи с выделением токсичных веществ и канцерогенов. Необходимо также оценить его причастность к возникновению пожаров, и Сторонам следует рассмотреть возможность создания систем мониторинга с этой целью.

44. Существует тесная связь между ароматизаторами и широким использованием табачных продукции для ВТ, и следует рассмотреть вопрос о запрете этих добавок в рамках мер борьбы.

45. В связи с прогнозируемым ростом рынка продукции для ВТ и его включения в сферу бизнеса транснациональных табачных фирм Сторонам следует внимательно отслеживать усилия, ведущие к распространению их использования, и усилить осуществление Статьи 5.3 РКБТ ВОЗ.

46. Несмотря на констатацию существующих возможностей для сотрудничества между Сторонами в научной и технической областях по осуществлению РКБТ ВОЗ на страновом, региональном и глобальном уровнях, по-прежнему сохраняется необходимость в развитии регионального и международного сотрудничества в выявлении надлежащей практики и продвижении стратегий предупреждения использования ВТ и борьбы с ним и сдерживания их распространения. Сторонам, испытывающим проблемы в связи с ВТ, также потребуется поддержка в создании потенциала по формулированию конкретных мер политики по ВТ и в осуществлении этих мер политики.

ДЕЙСТВИЯ КОНФЕРЕНЦИИ СТОРОН

47. Конференции Сторон предлагается принять настоящий доклад к сведению и сформулировать дальнейшие руководящие указания.

= = =